

P8 T Keyboard

CZ Vysílací klávesnice

GB Transmitting keyboard



ENIKA.CZ s.r.o.

Víkov 33, 509 01 Nová Paka, Czech Republic
Telefon: +420 493 773311, Fax: +420 493 773322
E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

CZ

POPS

Vysílací klávesnice (obr. 1) slouží ve spolupráci s přijímači systému POSEIDON® k dálkovému bezdrátovému ovládní elektrických spotřebičů prostřednictvím kódovaného rádiového signálu.

Při stisku tlačítka (kombinace tlačítek) vysílací klávesnice se vyšle kódovaný signál, který přijímač přijme a provede určenou funkci. Každá vysílací klávesnice má ve výrobě nastaven svůj vlastní neopakovatelný kód. Tento kód zabezpečí, že dané zařízení je možno ovládat pouze určeným vysílačem.

Vysílací klávesnice může pracovat ve třech režimech:

JEDNOTLAČÍTKOVÝ REŽIM

V tomto režimu klávesnice vysílá příslušný kód při každém stisku tlačítka klávesnice (včetně stisku tlačítek ON, OFF a ESC).

VÍCETLAČÍTKOVÝ REŽIM

V tomto režimu klávesnice umožňuje vyslat kombinaci 1, 2, 3 nebo 4 číselných tlačítek. Stisk daného tlačítka je v tomto režimu potvrzen akustickou signalizací (1 pípnutí) a rozsvícením zelené LED ¹²³⁴.

Zrušení dosud navolené kombinace číselných tlačítek se provede stiskem tlačítka ESC. Stisk tohoto tlačítka je opět potvrzen akustickou signalizací (1 pípnutí), zelená LED ¹²³⁴ zhasne.

Příslušný kód se vyšle po stisku tlačítka ON nebo OFF. Asi 2 s po vyslání kódu se zvolená kombinace tlačítek zruší a zelená LED ¹²³⁴ zhasne.

VÍCETLAČÍTKOVÝ REŽIM S PRODLEVOU

Od vícetlačítkového režimu se odlišuje tím, že po vyslání kódu stiskem tlačítka ON nebo OFF zůstane předvolená číselná kombinace zachována ještě po dobu 10 s (zelená LED ¹²³⁴ zhasne po 10 s od stisku tlačítka ON nebo OFF).

Možné chybové stavy ve vícetlačítkových režimech jsou signalizovány akusticky (2 pípnutí) a střídavým zablikáním červených LED ^a ¹²³⁴:

Činnost před signalizací chybového stavu	Příčina chybového stavu
stisk tlačítka ON nebo OFF	před tímto stiskem nebylo stisknuto žádné číselné tlačítko (není co vysílat)
stisk tlačítka ESC	před tímto stiskem nebylo stisknuto žádné číselné tlačítko (není co mazat)
stisk číselného tlačítka	před tímto stiskem už byla stisknuta kombinace 4 číselných tlačítek, celý údaj se vymaže
prodleva mezi stiskem dvou tlačítek	od posledního stisku číselného tlačítka uběhlo více než 5 s, celý údaj se vymaže

Součástí vysílaného kódu ve vícetlačítkovém režimu je i informace, které tlačítko (ON nebo OFF) bylo stisknuto. Tuto informaci přijímač vyhodnocuje, takže jedním číselným kódem se mohou ovládat sdružené funkce ON + OFF, TIMER + OFF a funkce JAL, ROLL a DIMM ve dvou tlačítkovém módu.

Vysílání kódu je signalizováno blikáním zelené LED [☺] po dobu stisku tlačítka.

Doba vysílání kódu při trvalém stisku tlačítka je omezena na 60 s.

Obr. 1, Fig. 1



UVEDENÍ DO PROVOZU

Vysílací klávesnici lze používat volně položenou nebo je možné ji nalepit na vhodnou plochu pomocí dodávaných samolepek.

Vysílací klávesnice je z výroby nastavena do vícetlačítkového režimu. Změnu režimu lze provést v nastavovacím režimu. Vstup do nastavovacího režimu je před nepovolanou manipulací chráněn čtyřmístným heslem (přednastaveno je heslo 1234).

Změna režimu

- Stiskněte najednou tlačítka ON, OFF a ESC, rozblíká se červená LED [☺].
- Zvolte čtyřmístné heslo a to potvrďte stiskem tlačítka ON. LED [☺] se rozsvítí trvale zeleně. Aktuální režim klávesnice je signalizován stavem LED ¹²³⁴. Pokud LED nesvítí, je nastaven jednotlačítkový režim. Blikající zelená LED ¹²³⁴ indikuje vícetlačítkový režim a trvale svítící zelená LED ¹²³⁴ znamená vícetlačítkový režim s prodlevou.
- Jednotlačítkový režim zvolte stiskem tlačítka 4, vícetlačítkový režim stiskem tlačítka 5 a vícetlačítkový režim s prodlevou stiskem tlačítka 6.
- Potvrďte zvolený režim stiskem tlačítka ON. Změna nastavení a přechod do provozního režimu je signalizován současným zablikáním zelených LED [☺] a ¹²³⁴.

Poznámka:

Špatně zadané heslo je signalizováno akusticky (2× pípnutí) a střídavým zablikáním červených LED [☺] a LED ¹²³⁴.

Změna hesla

- Stiskněte najednou tlačítka ON, OFF a ESC, rozblíká se červená LED [☺].
- Zvolte čtyřmístné heslo a to potvrďte stiskem tlačítka ON. LED [☺] se rozsvítí trvale zeleně, podle aktuálního režimu může svítit nebo blikat LED ¹²³⁴.
- Stiskněte tlačítko 0, LED [☺] se červeně rozblíká.
- Zvolte čtyřmístnou číselnou kombinaci nového hesla a potvrďte ji stiskem tlačítka ON. Souhlasně se rozblíká i červená LED ¹²³⁴.
- Znovu zvolte shodnou čtyřmístnou číselnou kombinaci nového hesla a potvrďte ji stiskem tlačítka ON. Změna hesla a přechod do provozního režimu je signalizován současným zablikáním zelených LED [☺] a ¹²³⁴.

Poznámka:

Zvolení rozdílných číselných kombinací je signalizováno akusticky (2× pípnutí) a střídavým zablikáním červených LED [☺] a LED ¹²³⁴.

Pokud v nastavovacím režimu nedojde po dobu asi 10 s ke stisku tlačítka, režim se ukončí (signalizováno akusticky i střídavým zablikáním červených LED [☺] a LED ¹²³⁴).

Pro naprogramování kódu klávesnice do paměti přijímače je třeba, aby v době, kdy je přijímač v programovacím režimu, vysílač vyslal tzv. inicializační kód. Pro jeho vyslání je třeba kód vybraného tlačítka (kombinací tlačítek) odeslat dvakrát po sobě s prodlevou max. 2 s.

Pro zajištění maximálního dosahu není vhodné umístění vysílací klávesnice v blízkosti kovových předmětů.



Při běžném provozu je životnost baterií větší než 10 let. Na vybití baterií upozorňuje změna blikání LED [☺]. Rovnoměrné pravidelné blikání se u vybité baterie změní na nerovnoměrné krátké problikávání. Na vybitou baterii vysílače upozorňují i signalizační LED na některých přijímačích.

Výměna baterií se provede po rozšroubování a otevření krytu.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Při ztrátě hesla je možný návrat k původnímu továrnímu nastavení (heslo 1234, vícetlačítkový režim). Odpojí se baterie, stiskne a drží se tlačítko ON a baterie se znovu připojí. Tlačítko se drží do doby, než se červeně rozsvítí LED [☺] a ¹²³⁴ (po asi 10 s). Pak se během svitu těchto LED (asi 3 s) musí tlačítko ON pustit a znovu stisknout. Návrat do továrního nastavení signalizuje současně zelené zablikání LED [☺] a ¹²³⁴.

ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento P8 T Keyboard je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Technická data / Technical data	P8 T Keyboard
Počet kanálů / Number of channels:	13 (jednotlačítkový režim / single-button mode), 0 – 9999 ON + OFF (vícetlačítkový režim / multiple-button mode)
Použitá baterie / Battery used:	2× L91 AA 1,5 V lithiová / lithium
Životnost baterie / Battery life time:	10 let / years
Provozní teplota / Operating temperature:	-20 + 55 °C
Provozní kmitočet / Frequency:	868,3 MHz
Dosah / Range:	až / up to 150 m ve volném prostoru / in open space
Počet kódů / Number of codes:	2 ²⁴
Hmotnost / Weight:	200 g
Rozměry / Dimensions:	140 × 100 × 32 mm
Stupeň krytí / Degree of protection:	IP 65 podle / according to ČSN EN 60529
Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! It is forbidden to do any technical modifications on the device!	
Zařízení lze provozovat na základě aktuálního VO-R/10/ (viz www.ctu.cz) a za podmínek v něm uvedených.	
 	

GB

DESCRIPTION

Use the keyboard (fig. 1) transmitter along with receivers of the POSEIDON® system for remote wireless control of electrical appliances using encoded radio-frequency signals.

If any button (or combination of buttons) of the transmitter is pressed, the transmitter sends a coded signal which is received by the receiver and the programmed function is carried out.

Each transmitter has its own default unique code set by the manufacturer. It means that the device can be controlled only with a unique, programmed transmitter.

The transmitting keyboard can work in three modes:

SINGLE BUTTON MODE

In this mode the keyboard transmits a code by the relevant button of the keyboard which is pressed (including buttons ON, OFF and ESC).

MULTI BUTTON MODE

In this mode the keyboard allows the transmitted combination 1, 2, 3 or 4 numerical buttons. Pressing the button in this mode is confirmed by an acoustic signal (1 beep) and (visual) signal (green lighting) on the LED ¹²³⁴.

For canceling the selected combination of numerical buttons use the ESC button.

Pressing the ESC button is confirmed by the acoustic signal (1 beep) and the green LED ¹²³⁴ turns off.

The code is transmitted after pressing the button ON or OFF. About 2 seconds after transmitting the code the selected combination of buttons are canceled and green LED ¹²³⁴ turns off.

MULTI BUTTON MODE WITH DELAY

The difference between multi button mode and this mode is after transmitting the code via button ON or OFF, the selected numerical combination will be preserved for 10 seconds (green LED ¹²³⁴ turns off).

after 10 seconds after pressing the button ON or OFF).

Possible error states in multi-button modes are signaled acoustically (2 beeps) and a red flashing of LED LED^{1234} and LED^{1234} :

Activity before signaling the error state	Cause of the error state
Pressing the button ON or OFF	No numerical button was pressed before pressing (nothing to be transmitted)
Pressing the button ESC	No numerical button was pressed before pressing (nothing to delete)
Pressing the numerical button	If there is a mistake pressing the combination of the 4-button code, the entire entry is deleted, and you must start the input again.
Delay between the pressing of two buttons	More than 5 sec elapsed since the last pressing of the numerical button, the entire entry is deleted

The transmitted code in multi button mode includes information about which button (ON or OFF) has been pressed. The receiver evaluates this information, which means that a single numerical code can control associated functions such as ON + OFF, TIMER + OFF and function JAL, ROLL and DIMM in two button mode.

Ongoing transmission of a coded signal is indicated by a green flashing LED LED^{1234} while the button is pressed.

The duration of code transmission, in case of a permanent pressed button, is limited to 60 s.

FIRST USE

The transmitting keyboard is possible to lay freely or to mount on a suitable area with stickers, which come in the package.

The transmitting keyboard is factory preset to the multi button mode. The mode can be changed in the setting mode.

Entering the setting mode is protected from unauthorized manipulation with a 4-digit password (preset password is 1234).

Change mode

Press the button ON, OFF and ESC at the same time. It is indicated by the red flashing LED LED^{1234} .

Choose 1 4-digit password and press the button ON for confirmation. The green LED LED^{1234} starts illuminating. The actual mode of the keyboard is signaled by LED LED^{1234} .

If the LED is not shining it indicates one button mode. If LED LED^{1234} is flashing green it indicates multi button mode and if LED LED^{1234} is illuminated green it indicates multi button mode with delay.

For one button mode press the button 4, for multi button mode press the button 5 and for multi button mode with delay press the button 6.

Press the button ON for confirmation of the selected mode. Changing the setting and transition to the operation mode is signaled by the green flashing of LED LED^{1234} and LED^{1234} .

Note:

The wrong password has been indicated by the acoustic signal (2 beeps) and LED LED^{1234} and LED LED^{1234} flashing alternately red.

Changing the password

Press the buttons ON, OFF and ESC in the same time. The LED LED^{1234} will be flashing red.

Choose a four-digit password and press the button ON for confirmation the password. LED LED^{1234} start permanently illuminated green and state of LED LED^{1234} independent on the actual mode (it can flashing or illuminated).

Press the button 0, LED LED^{1234} start flashing red.

Choose four-digit numerical combination for new password and press the button ON for confirmation. LED LED^{1234} start flashing red too.

Choose again identical 4-digit numerical combination of the new password and press the button ON for confirmation. Changing the password and transition to the operation mode is signaled by the green flashing of LED LED^{1234} and LED^{1234} .

Note:

While choosing different numerical combinations it is signaled by the acoustic signal (2 beeps) and LED LED^{1234} and LED LED^{1234} flashing alternately red.

The setting mode ends after 10s if it is not pressed again during that time. (it is signaled by acoustic signal and by the red flashing the LED LED^{1234} and LED LED^{1234}).

To program the keyboard code to the receiver memory, it is necessary for the keyboard to send a so-called initialization code during the time the receiver is in the programming mode. To send the initialization code, press the selected button (combination of buttons) twice with a pause between the two presses. The pause cannot be no longer than 2 s.

To ensure the maximum range, do not place the keyboard on a metal base or near metal objects. Under typical operating conditions, the battery lifetime is more than 10 years. A weak battery is indicated by a change in the LED LED^{1234} flashing. If the battery is weak, even and regular, the flashing will change to short blinking. Indication LEDs in some receivers will indicate a weak battery in the transmitter, as well. If you need to replace the battery, unscrew the cover and open it.

RESET TO DEFAULTS

If the password is lost, it is possible revert back to the factory setting (password 1234, multi button mode). Disconnect the battery, press and hold the button ON while connecting the battery. Hold the button until LED LED^{1234} and a LED^{1234} starts illuminating red (after about 10 s). While the LED LED^{1234} and LED^{1234} are lit up (approx. 3 s), release the button ON and press it briefly again. Resetting to the manufacturer's defaults will be indicated by simultaneously green flashing LED LED^{1234} and LED^{1234} .

ENIKA.CZ s.r.o. hereby declares that this P8 T Keyboard complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Prohlášení o shodě

Výrobce: ENIKA.CZ s. r. o.
190 00 PRAHA 9, Pod Harfou 933/86
IČO: 28218167

tímto prohlašuje, že výrobek

typové označení: P8 T Keyboard

specifikace: ---
druh výrobku: vysílací klávesnice

frekvence: 868,3 MHz
výkon: 10 dBm

- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění a s NV 481/2012 Sb. v platném znění

- odpovídá základním požadavkům a dalším ustanovením evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody) a evropské direktivy 2011/65/EU (RoHS)

- splňuje požadavky těchto norem a předpisů:

rádiové parametry, EMC: ČSN ETSI EN 300 220-1 V2.1.1: 2007
ČSN ETSI EN 300 220-2 V2.1.1: 2006
ČSN ETSI EN 301 489-1 V1.6.1: 2006
ČSN ETSI EN 301 489-3 V1.4.1: 2003

elektrická bezpečnost: ČSN EN 60950-1 ed.2: 2006

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Nové Pace dne 28.02.2013

ing. Vladimír Milítký,
řídící systému jakosti